

# VAS 611 005



CAR-connect GmbH  
Ам Эгелингсберг, 8  
D-38542 Лайферде  
Германия  
Телефон +49 (0) 5373 –  
92197-0  
Телефакс +49 (0) 5373 –  
92197-88  
info@car-connect.cc  
www.car-connect.cc

# VAS 611 005

## Прибор для проверки системы предотвращения опрокидывания

### Содержание

1	Общая информация.....	2
1.1	Указания по эксплуатации .....	2
1.2	Расшифровка пиктограмм .....	2
1.3	Обозначения на приборах .....	3
2	Техника .....	4
2.1	Принцип работы .....	4
2.2	Указания по безопасности .....	4
2.3	Обслуживание и ремонт .....	4
3	Порядок использования.....	5
4	Гарантия.....	5
5	Хранение устройства .....	6
6	Технические характеристики .....	6
7	Чистка и дезинфекция .....	6

## 1 Общая информация

### 1.1 Указания по эксплуатации

#### Современный уровень технологий

Это устройство соответствует современному уровню развития техники. Для безопасной работы устройства необходимо профессиональное обслуживание и ответственный подход к вопросам безопасности.

#### Прочтите руководство по эксплуатации

Перед использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Предписания руководства по эксплуатации должны соблюдаться во всех случаях.

#### Использование

Все действия, которые необходимы для правильной работы, описаны в руководстве по эксплуатации и сопутствующих документах.

Не допускается применение иных методов обращения с устройством кроме тех, которые разрешены производителем.

Если устройство используется не в соответствии с руководством по эксплуатации, то это может негативно сказаться на предусмотренных в нём защитных механизмах.

#### Общие указания

Работы по проверке, монтажу и ремонту могут выполняться только персоналом, который прошёл обучение у производителя. При возникновении неисправностей самостоятельно могут устраняться только те из них, для которых в учебных документах производителя указаны соответствующие процедуры обслуживания.

### 1.2 Расшифровка пиктограмм

Соблюдайте все инструкции и правила безопасности

В этом руководстве по эксплуатации есть несколько разделов с принятыми на международном уровне предупредительными знаками, указаниями опасности и общими запрещающими знаками.

Ниже описаны отдельные пиктограммы.



Соблюдать предписания  
руководства по эксплуатации



Высокое напряжение!  
Опасно для жизни!



Следовать  
общим указаниям



Предупреждение об опасном  
электрическом напряжении



Запрещено лицам,  
использующим  
кардиостимулятор



Обратите внимание  
на следующее!

### 1.3 Обозначения на приборах



Знак соответствия CE



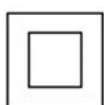
Не утилизировать  
в домашние отходы



Максимально  
допустимое напряжение



Заземление



Двойная или  
усиленная изоляция



Опасное место



Опасное место



Высокое напряжение!  
Опасно для жизни!



Опасность поражения  
электрическим током



Перед использованием  
прочитать руководство  
по эксплуатации



Сертификат качества  
Серийный номер



## 2.1 Принцип работы

Устройство VAS 611 005 является инструментом для запуска системы предотвращения опрокидывания автомобиля с целью проверки её исправности. Для этого необходимо соблюдать рабочие инструкции из ведомого поиска неисправностей на CD для марок VW / Audi. Устройство может использоваться только в рамках Ведомого поиска неисправностей.

## 2.2 Указания по безопасности

Инструмент может использоваться только для таких целей, которые не представляют опасности для человека или машины. Устройство VAS 611 005 должно использоваться только так, как описано в руководстве по эксплуатации! Ответственность за любое изменение в устройстве и за иные способы применения лежит на пользователе.

Убедитесь, что устройство находится в исправном состоянии, и что стабильно работают все функции, необходимые для его безопасной эксплуатации.

Обращайте внимание на надписи, направленные на предупреждение несчастных случаев, которые применяются в соответствующих странах.

Используйте индивидуальные средства защиты!

Никогда не бросайте и не роняйте прибор VAS 611 005. Никогда не используйте устройство VAS 611 005 не по назначению и не допускайте его эксплуатацию неподготовленным персоналом!

Убедитесь, что VAS 611 005 используется в рабочей зоне без источников тепла (не более 40 ° C / 77 ° F), коррозионных жидкостей, масел и жиров.

Никогда не используйте устройство во взрывоопасных местах.

Убедитесь, что прибор установлен на не скользкой поверхности и не может получить повреждения.

Используйте только инструменты и приспособления, которые не могут вызвать короткое замыкание и не имеют каких-либо повреждений.

Повреждённые инструменты или приспособления могут привести к серьёзным травмам!



## 2.3 Обслуживание и ремонт

Производитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный неправильным ремонтом или использованием сторонних деталей.

Неправильная эксплуатация, наносящая ущерб устройству, отменяет все гарантийные обязательства.

В случае сомнений всегда обращайтесь к компетентной фирме или к компании CAR-connect.

Соответствующий контактный адрес можно найти в данном руководстве.

При очевидном повреждении необходимо производить замену компонентов. Поврежденные компоненты

могут привести к серьёзным травмам!

Проверьте контакты и соединения на наличие повреждений.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту могут выполняться только уполномоченным персоналом после обучения CAR-connect.

За дополнительной информацией по обслуживанию и обучению обращайтесь в наш сервис по адресу:

CAR-connect GmbH  
Ам Эгелингсберг, 8  
D-38542 Лайферде  
Германия



### 3 Порядок использования

1. Соедините оранжевый провод согласно описанию в Ведомом поиске неисправностей с 4-контактным разъёмом с устройством и со специальным разъёмом на автомобиле.
2. Подключите устройство к гнезду в автомобиле с помощью штекера питания 12В и включите зажигание.
3. Вокруг кнопки 1 загорится зеленое кольцо, указывающее на готовность устройства к работе. Кольцо красного цвета вокруг кнопки 2 указывает на замкнутую цепь к автомобилю. Если красные кольца не горят, то цепь к автомобилю не замкнута. Если только мигает светодиод Ready, то напряжение в бортовой сети составляет менее 10 В и, следовательно, слишком низкое.
4. Обращайтесь с устройством в безопасной зоне, описанной в Ведомом поиске неисправностей, перед правым крылом автомобиля и следите, чтобы провода не были повреждены и были безопасно проложены. Следите за обстановкой вокруг автомобиля и за тем, чтобы никто не приближался к нему более чем на 2 м. При необходимости предупредите людей, находящихся в помещении, что раздастся громкий звук, и к автомобилю нельзя приближаться более чем на 2 м. Вам и присутствующим людям могут понадобиться индивидуальные средства защиты (защитные наушники).
5. Нажмите кнопку 1 и удерживайте её большим пальцем левой руки до срабатывания. Светодиод Ready мигает в течение 5 секунд.
6. Затем светодиод Ready горит постоянно в течение 5 секунд. В течение этого времени задействуйте систему предотвращения опрокидывания коротким нажатием на кнопку 2. Во время этого цикла (пункт 6 + 7) возможен только один запуск. Если система предотвращения опрокидывания в порядке, то она должна сработать.

Так как устройство имеет защиту от ошибок оператора, для запуска срабатывания системы необходимо строго соблюдать описанную последовательность действий.

Данное устройство обновляемо. При необходимости обновления соответствующее программное обеспечение доступно на сайте [www.car-connect.cc](http://www.car-connect.cc) в разделе загрузок. Загрузите его и запустите установку на Вашем ПК. При появлении запроса от программного обеспечения подключите устройство к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля.

В разъёме для подключения к розетке автомобиля имеется предохранитель 8А. При необходимости пользователь может заменить его самостоятельно. Для этого необходимо развинтить штекер.

### 4 Гарантия

CAR-connect GmbH предоставляет на устройство VAS 611 005 24 месяца гарантии от неисправностей, связанных с дефектами материала и производственными дефектами.

Гарантийный срок начинается с даты поставки, подтвержденной в счёте или накладной.

Пользователь/покупатель имеет право на гарантию только в том случае, когда устройство было приобретено у авторизованного продавца и использовалось по назначению.

Гарантия недействительна, если устройство использовалось для других целей, отличных от его прямого назначения.

Гарантия утрачивается, если устройство использовалось не в соответствии с руководством по эксплуатации.

В случае дефектов или ошибок CAR-connect отремонтирует или заменит только неисправные детали по своему усмотрению.

Адрес сервисного центра:

CAR-connect GmbH

Ам Эгелингсберг, 8

D-38542 Лайферде

Германия

Пожалуйста храните устройство в прилагаемом футляре.

## 6 Технические характеристики

Напряжение на входе в 12 В – Штекер бортовой сети: 10-16 В

Максимальный ток в 12 В – Штекер бортовой сети: 8А

Напряжение на выходе в 4-контактном гнезде: 10-16 В

Напряжение на входе в разъёме мини-USB: 4,45 В - 5,50 В

Класс защиты III (защита низкого напряжения)

2-ручное безопасное управление запуском

Для использования в закрытых помещениях.

Устройство VAS 611 005 может использоваться на высоте до 4000 метров над уровнем моря.

Устройство VAS 611 005 может использоваться при температуре до 40 °С.

Устройство VAS 611 005 предназначено для использования при относительной влажности от 10 до 80% при температуре до 25 °.

Устройство VAS 611 005 должно храниться при температуре от -20 до 55 °С и относительной влажности от 10 до 80%.

## 7 Чистка и дезинфекция

Для чистки и дезинфекции можно пользоваться только сухой тканью.



CAR-connect GmbH  
Ам Эгелингсберг, 8  
D-38542 Лайферде  
Германия  
Телефон +49 (0) 5373 –  
92197-0  
Телефакс +49 (0) 5373 –  
92197-88  
info@car-connect.cc  
www.car-connect.cc



